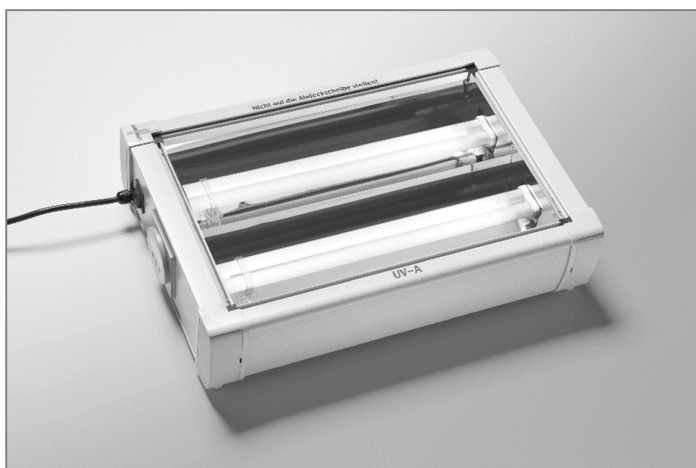


GEBRUIKSAANWIJZING

dermalight® 500 Home uv-b 311nm narrowband

Artikelnr. 402520



**Lees voordat u het apparaat in gebruik neemt en met de
behandeling begint deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door!**

INHOUD VERPAKKING

Controleer a.u.b. of de inhoud compleet is!

- **dermalight® 500 Home** hand-/voetbehandelingsapparaat
- Standaard
- UV-veiligheidsbril
- Gebruiksaanwijzing met patiëntendagboek

INHOUD

1. Veiligheidsinformatie	3
1.1. Symbolen	3
2. Beschrijving	4
3. Bediening	4
3.1. Gebruik van de timer	4
3.2. Elektromagnetische compatibiliteit.....	6
4. Toepassingen en behandelingsinformatie	6
4.1. Toepassingen.....	6
4.2. Behandelingsinformatie	7
4.3. Hand-/voetbehandeling	7
4.4. Behandeling van een lichaamsdeel	7
4.5. Behandeling van vitiligo	8
5. Reiniging en onderhoud	9
5.1. Reserveonderdelen en accessoires.....	9
6. Reparatie en reserveonderdelen	9
7. Garantie en aansprakelijkheid	9
8. Technische gegevens	10

Bijlage: Patiëntendagboek

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE



Symbool voor belangrijke veiligheidsinstructies. Volg deze instructies nauwkeurig om gezondheidsrisico's en schade aan eigendommen te voorkomen.



dermalight® 500 Home geeft intense UV-straling af die bij incorrect gebruik, en met name bij overmatig gebruik, tot gezondheidsschade kan leiden, zoals zonnebrand/brandwonden, bindvliesontsteking en keratitis (schade aan het hoornvlies).

Gebruik het apparaat nooit zonder UV-veiligheidsbril!

Voer de behandeling alleen zoals in de gebruiksaanwijzing aangegeven of door een arts aangeraden uit.

Bedek de lichaamsdelen die u niet wilt belichten.

Geef eventuele bijwerkingen in uw patiëntendagboek aan en vraag uw arts om advies voor eventuele aanpassingen van het behandelingsplan.

Belicht de huid niet indien deze door cosmetica of medicijnen overgevoelig is voor licht (dit kan ertoe leiden dat uw huid nog lichtgevoeliger wordt – vraag uw arts om advies). Gebruik voorafgaand aan de behandeling geen parfum, lotion, aftershavelotion of cosmetica.

Het apparaat dient tegen chemische dampen beschermd te worden en nooit op vochtige of gevaarlijke plekken gebruikt te worden!



Sluit het apparaat alleen op een geaard stopcontact aan. Gebruik het apparaat niet in combinatie met een verlengsnoer of stekkerblok!



Nooit met uw volle gewicht op het glas van het apparaat staan!

Correct gebruik

dermalight® 500 Home is een UV-stralingsapparaat voor behandeling van huidziekten. Elk ander gebruik van de apparatuur wordt als incorrect gebruik gezien en kan gevaarlijk zijn.

De gebruiker zegt toe zich aan het voorgeschreven schema voor inspecties te houden, het daarmee gepaard gaande onderhoud uit te voeren en waar nodig verbruiksonderdelen (bijv. lampen) te vervangen.

Het volgen van de veiligheidsinstructies en -voorschriften in deze gebruiksaanwijzing en de regels en voorschriften ter voorkoming van ongelukken die ter plaatse van het gebruik van het apparaat gelden is onderdeel van het correcte gebruik van het apparaat.

Het bedrijf Dr. Hönle Medizintechnik GmbH is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door incorrect gebruik van het apparaat.

1.1. SYMBOLEN



Veiligheidsklasse I



Zie gebruiksaanwijzing



Gebruiksonderdeel type B



Niet-geïoniseerde straling



Draag een UV-veiligheidsbril



Wisselstroom



Milieubescherming

Gebruikte lampen en elektronische onderdelen mogen niet met het huishoudelijk afval weggegooid worden. Neem contact op met uw leverancier.

2. BESCHRIJVING

dermalight® 500 Home is een medisch UV-lichttherapieapparaat voor thuisgebruik. Het emissiespectrum van de lampen ligt binnen de zgn. UVB narrowband-range. De lampen bevatten een klein onschadelijk gedeelte zichtbaar licht.

3. BEDIENING

Sluit de **dermalight® 500 Home** op een stopcontact aan (230 V/50 Hz). Sluit de **dermalight® 500 Home** alleen op een goed geïnstalleerd stopcontact aan. Met de schakelaar aan de zijkant van het apparaat schakelt u de **dermalight® 500 Home** in en uit. Na inschakeling van het apparaat kan het tot 30 seconden duren voordat de lampen een gelijkmatig licht afgeven.

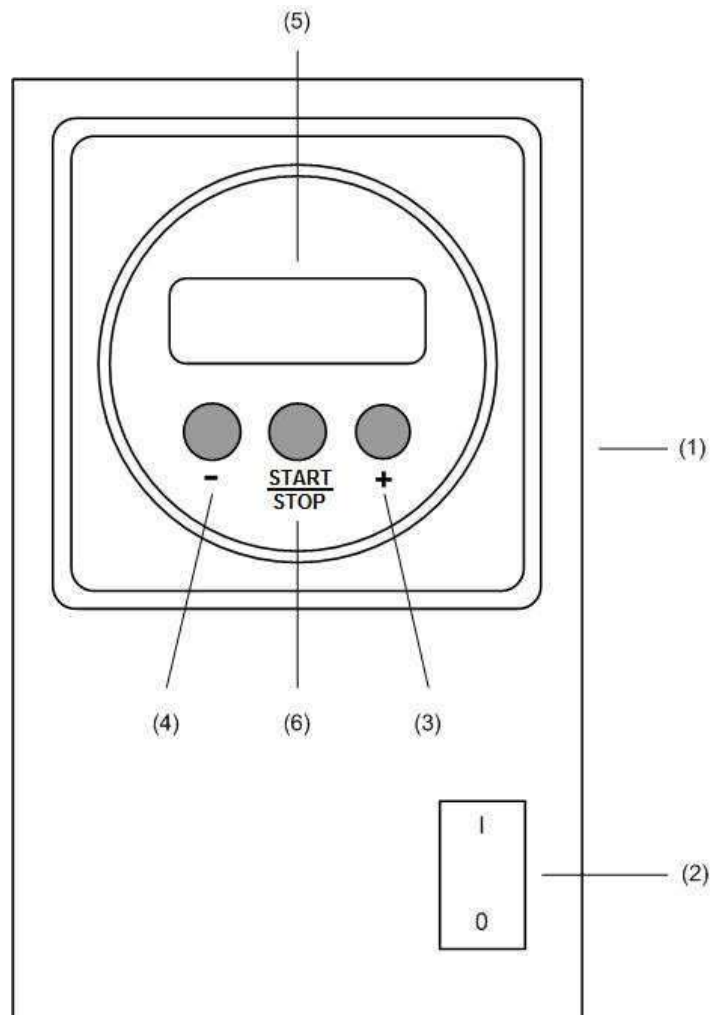
De **dermalight® 500 Home** is direct nadat de lampen aangaan klaar voor gebruik, en hoeft dus niet op te warmen.

3.1. GEBRUIK VAN DE TIMER

(zie ook figuur 1)

- **Nooit met uw volle gewicht op het glas van het apparaat staan!**
- Kijk niet zonder bescherming in de lampen! (**draag een UV-veiligheidsbril**)
- Steek de stekker in een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact.
- Zet de hoofdschakelaar aan (1).
- Plaats het apparaat in de juiste positie voor gebruik.
Druk om de standaard (optionele accessoire) bij te stellen tegelijkertijd op de twee knoppen aan de zijkanten van de standaard.
- Pas met de + knop (2) of de - knop (3) de behandelingsduur aan. Wanneer u de + of - knop ingedrukt houdt, zal de tijd sneller op- of aflopen.
- De aangepaste tijd wordt in minuten en seconden aangegeven (5).
- Zet uw handen of voeten op het plexiglas filter boven de lampen of hou het lichaamsdeel dat u wilt behandelen voor de lichtbron, op ongeveer 20 cm afstand.
- Druk op de **START/STOP**-knop (6) om de behandeling te beginnen. De UV-lampen zullen aan gaan en de behandelingsduur zal aftellen.
- De behandeling kan worden onderbroken door tijdens de behandeling op de **START/STOP**-knop (start-stop) (6) te drukken. De resterende tijd wordt opgeslagen en op het schermje aangegeven. De behandeling kan vervolgens voortgezet worden door opnieuw op de **START/STOP**-knop (6) te drukken.
- Een signaal geeft aan wanneer de behandeling beëindigd is en de UV-lampen zullen automatisch uitgeschakeld worden.
- Als u een andere behandeling wilt starten, bijvoorbeeld op een ander lichaamsdeel met dezelfde behandelingsduur, kan dezelfde tijd opnieuw ingesteld worden door op de **START/STOP**-knop (6) te drukken. De behandeling start vervolgens zoals hierboven beschreven.
- Zet na afloop van de behandeling het apparaat uit door op de hoofdschakelaar te drukken.
- Haal de stekker uit het stopcontact.

Figuur 1: Elektronische timer



- (1) Behuizing met timer en hoofdschakelaar
- (2) Hoofdschakelaar
- (3) Knop + voor aanpassing van de duur
- (4) Knop - voor aanpassing van de duur
- (5) Schermje: geeft de behandelingsduur aan
- (6) **START/STOP**-knop = knop waarmee de behandeling gestart en beëindigd wordt

3.2. ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

dermalight® 500 Home gebruikt hoge frequentie-energie uitsluitend voor haar interne werking. Hierdoor is zijn HF-emissie zeer laag en deze zal waarschijnlijk geen storing van apparaten in de buurt veroorzaken. (HF-emissie volgens CISPR 11, groep 1)

dermalight® 500 Home is goedgekeurd voor gebruik in alle faciliteiten, inclusief woonwijken en dergelijke die direct op het hoofdlichtnet aangesloten zijn dat ook gebouwen en woongebouwen van stroom voorziet. (HF-emissie volgens CISPR 11, klasse B)

Draagbare en mobiele radio's dienen niet op een kortere afstand van de **dermalight® 500 Home**, inclusief de snoeren, gebruikt te worden dan in de onderstaande tabel aanbevolen:

Nominale capaciteit van de zender	Veilige afstand op basis van de frequentie m van de zender		
	150 kHz - 80 MHz	80 MHz - 800 MHz	800 MHz - 2,5 GHz
0,01	0.03 m	0.03 m	0.07 m
0,1	0.11 m	0.11 m	0.22 m
1	0.35 m	0.35 m	0.70 m
10	1.11 m	1.11 m	2.21 m
100	3.50 m	3.50 m	7.00 m

4. TOEPASSINGEN EN BEHANDELINGSINFORMATIE

4.1. TOEPASSINGEN

Indicaties: (op basis van de laatste bevindingen op het gebied van fotodermatologie)

- Psoriasis
- Vitiligo

Contra-indicaties:

- Hyperthyreoïdie
- Lupus erythematoses
- Tumorontwikkeling in de huid
- Overgevoeligheid voor licht door ziekte (e.g. Xeroderma pigmentosum)
- Porfyrie
- Floride tuberculose of andere floride symptomen
- Aanvullende medische behandeling met mogelijke schade aan de huid of verhoogde lichtgevoeligheid tot gevolg.
- Aangezien er geen ervaring is met gebruik tijdens zwangerschap, dient u uw behandelend arts te raadplegen voordat u een lichtbehandeling ondergaat.

4.2. BEHANDELINGSINFORMATIE

dermalight® 500 Home dient gebruikt te worden in een droge kamer met een omgevingstemperatuur van hooguit 45°C.

De behandelingsvoorbeelden bevatten standaardwaarden voor de behandelingsduur op basis van de afstand tot het apparaat en het huidtype en dienen voor elke patiënt aangepast te worden.



Draag een UV-veiligheidsbril!

4.3. HAND-/VOETBEHANDELING

(Afstand: direct op het plexiglas - 9,1mW/cm²)

Sessie	Behandelingsduur in seconden	Dosis [mJ/cm ²]
Dag 1	16	144
Dag 2	20	180
Dag 3	24	217
Dag 4	28	254
Dag 5	32	291
Dag 6	40	361
Dag 7	47	431

Dagelijkse verlenging van 15 - 20% tot **max. 4 minuten**.

Indien de huid geïrriteerd raakt, dient u de behandelingsduur van de volgende sessie te verkorten of de behandeling te staken. Ga, om de behandelingsduur te verkorten, 1 of 2 sessies terug en verleng deze pas weer na 2 verdere behandelingen.

4.4. BEHANDELING VAN EEN LICHAAMSDEEL

(Afstand: ongeveer 30 cm - 3,0mW/cm²)

Sessie	Behandelingsduur in seconden	Dosis [mJ/cm ²]
Dag 1	32	96
Dag 2	48	144
Dag 3	64	192
Dag 4	80	240
Dag 5	93	280
Dag 6	127	380
Dag 7	160	480

Dagelijkse verlenging van 15 - 20% tot **max. 10 minuten**.

Indien de huid geïrriteerd raakt, dient u de behandelingsduur van de volgende sessie te verkorten of de behandeling te staken. Ga, om de behandelingsduur te verkorten, 1 of 2 sessies terug en verleng deze pas weer na 2 verdere behandelingen.



Let er voor uw eigen veiligheid op dat de elektronische timer op hooguit 10 minuten staat. Indien u een langere behandeling wilt, dient u die extra tijd na die 10 minuten zelf in te stellen.

4.5. BEHANDELING VAN VITILIGO

Uw arts dient de duur van uw behandeling te bepalen, op basis van uw huidtype!

Behandelingsafstand: 30 cm

Behandelingsfrequentie: 3 keer per week

Sessie	Dosis in mJ/cm ²	Behandelingsduur in seconden
1.	70	23
2.	140	47
3.	210	70
4.	280	93
5.	350	117
6.	420	140
7.	490	163
8.	560	187
9.	630	210
10.	700	233
11.	770	257
12.	840	280
13.	910	303
14. en alle verdere behandelingen	980	327

Maximale behandelingsduur: 5 min 27 sec

Verkort bij huidirritatie de behandelingsduur voor de volgende behandeling met 20 seconden en verleng deze pas weer na 2 verdere behandelingen.



Let er voor uw eigen veiligheid op dat de elektronische timer op hooguit 10 minuten staat. Indien u een langere behandeling wilt, dient u die extra tijd na die 10 minuten zelf in te stellen.

5. REINIGING EN ONDERHOUD

Na elke behandeling:

Reinig de afstandsroosters en de lampen met een mild reinigingsmiddel en een zachte doek (haal eerst de stekker uit het stopcontact!).

Na ongeveer 400 gebruiksuren:

Verwisseling van de lampen.

Wanneer (de uiteinden van) de lampen zwart worden en de behandeling minder effectief is, dienen de lampen vervangen te worden. Reparaties dienen door de fabrikant uitgevoerd te worden.

Elke 2 jaar: De fabrikant raadt aan om onze klantenservice regelmatig technische veiligheidscontroles uit te laten voeren.

5.1. RESERVEONDERDELEN EN ACCESSOIRES

- | | |
|--|-------------------|
| • Lamp UV-B-311nm (36W) | Artikelnr. 995560 |
| • UV-veiligheidsbril met elastische hoofdband. | Artikelnr. 995000 |
| • "Professionele" UV-veiligheidsbril | Artikelnr. 995001 |

6. REPARATIE EN RESERVEONDERDELEN

Neem voor vragen, aanspraak op de garantie, reparaties en reserveonderdelen contact op met:

Uw leverancier of **Dr. Hönle Medizintechnik GmbH**

Hoofdkantoor
Dornierstraße 4
D-82205 Gilching

Filiaal
Thura Mark 8+10
D-06780 Zörbig


Tel.: +49-8105-73029-0
E-mail: medizin@drhoenle.de

7. GARANTIE EN AANSPRAKELIJKHEID

In principe gelden de Algemene Verkoop- en Leveringsvoorwaarden van Dr. Hönle Medizintechnik GmbH. Deze dienen uiterlijk bij ondertekening van het contract aan de gebruiker overhandigd te worden. De garantietermijn voor het apparaat is 12 maanden (niet voor lampen). De garantie geldt niet, en aansprakelijkstelling is niet mogelijk, indien personenschade of schade aan eigendommen aan een of meer van de volgende oorzaken te wijten is:

- gebruik van de **dermalight® 500 Home** anders dan voor het bedoelde gebruik
- ongeoorloofde structurele aanpassingen van de **dermalight® 500 Home**
- onvoldoende controle van verbruiksonderdelen
- reparaties uitgevoerd door personen die daar niet door Dr. Hönle Medizintechnik toe bevoegd zijn
- calamiteiten door invloed van buitenaf of natuurrampen

8. TECHNISCHE GEGEVENS

Type	DERMALIGHT® 500 HOME UV-B 311NM
Artikelnr. – Voeding	402020 – 230 V/50 Hz/100 W 402003 – 230 V/50 Hz/100 W (GB)
Afmetingen (L x B x H)	490 x 310 x 110 mm
Gewicht (incl. snoer)	ca. 6 kg
Lichtbron	370 x 230 mm
Lampen	Philips PL-L 36W/01 (UVB-311nm)
Belangrijkste emissiespectrum	310 - 315 nm
Eenheidsklasse	B
Veiligheidsklasse	I
Bedieningstype	DB
Markering	 0123
Fabrikant	Dr. Höhle Medizintechnik GmbH

Hoofdkantoor
Dornierstraße 4
82205 Gilching

Filiaal
Thura Mark 8+10
D-06780 Zörbig

Tel.: +49-8105-73029-0
Fax: +49-8105-73029-50



(Alle technische specificaties zijn behoudens technische wijzigingen.)